

冰心奖 25周年典藏书系

e班e女孩

张弘/著 杜影/绘



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
广西师范大学出版社

冰心奖 25周年典藏书系

丛书主编：徐鲁 翟平

e班e女孩

张 弘 / 著 杜 影 / 绘



冰心奖办公室推荐

e班e女孩

e Ban e Nǚhai

出品人：柳 漾

编辑总监：周 英

项目主管：冒海燕 陈诗艺

责任编辑：冒海燕 窦兆娜

装帧设计：林格伦文化

美术编辑：李 坤 潘丽芬

责任技编：李春林

图书在版编目（CIP）数据

e班e女孩 / 张弘著；杜影绘。—桂林：广西师范大学出版社，2017.1

（魔法象·故事森林·冰心奖25周年典藏书系）

ISBN 978-7-5495-9022-3

I. ①e… II. ①张…②杜… III. ①儿童小说—长篇小说—中国—当代 IV. ①I287.45

中国版本图书馆CIP数据核字（2016）第264870号

广西师范大学出版社出版发行

（广西桂林市中华路22号 邮政编码：541001）
网址：<http://www.bbtpress.com>

出版人：张艺兵

全国新华书店经销

北京尚唐印刷包装有限公司印刷
(北京市顺义区牛栏山镇腾仁路11号 邮政编码：101399)

开本：880 mm×1 240 mm 1/32

印张：6.25 字数：108千字

2017年1月第1版 2017年1月第1次印刷

定价：26.80元

如发现印装质量问题，影响阅读，请与印刷厂联系调换。

情系中国（代序）

蒋翠琳



说到冰心奖，自然会想起韩素音来。她的名字和冰心奖是分不开的。

2012年12月6日，我曾在《文学报》发表了一篇怀念韩素音的散文。如今，将它放在这套丛书里作为代序，也是对冰心奖25周年的一份追忆。因为，韩素音是冰心奖的创立人之一。

群树绿叶尚未变色，突然雪花飘飞，树冠和草地披了一层白。雪水从树枝树叶滴洒下来，路面出现冰冻，寒气袭来，顿觉清冷。这时传来韩素音辞世的消息，心中怅然，仿佛身在梦中。

那样一位精力充沛、热情饱满的女作家，真的永远离开了我们？

曾记得，创立冰心奖时，我们必须先申请注册，然后才能办理开户、刻公章等一系列的繁杂手续。这一切必须先有房子作为登记地址。当时商品房还没有流行，困境可以想象。韩素

音决定把她的私人房产，隔断一间出来作为冰心奖办公用房，这令我十分感动。韩素音在北京原有过一处房产，是独院平房，“文革”中被侵占，“文革”后政府落实政策，补给她几间平房。这处房产坐落在西四一个胡同里，是一进三层的大院，中间的单独小院给了韩素音，几间平房相互通着。临院门的一间隔断开来作为冰心奖办公室，虽是平房，却有卫生设备，还分成里外间，这在当时确实难得。韩素音真诚地为我办了亲笔签字的手续。这件事在相当长的一段时间里，为冰心奖的创立解决了一项实际困难。

后来，我考虑韩素音本人并不在中国居住，将来处理这私人房产时，切割出来的这一间会对她造成不便，我就把这间房子退还了她。她惊奇地说：“你知道吗，多少人想着这房子？你已用着这房，怎么还退回来？”

我说：“房子的事，早晚你要处理，不想给你留下麻烦。”

韩素音是个慷慨热情的人。冰心奖创立初期，吴作人美术奖国际基金会成立，首届颁奖会在北京饭店举行，与会人坐成圆桌形。韩素音到场时活动已经开始，她就坐在后门旁我们这一桌，我忙让工作人员传话给吴作人老师的夫人肖淑芳老师，不一会儿，有人来请韩素音上主席台就座。她推辞，我说：“你去坐主席台吧，否则肖老师还要亲自来请你。”她匆忙嘱咐我：“冰心奖颁奖会一定要摆一排排座位，千万不要摆单桌，大家精神不集中，会场难控制。”我回答知道了。所以冰心奖颁奖

会会场从未摆过分桌座位，会议时间也不超过两小时。开始几年，在人民大会堂举办颁奖会，后来在钓鱼台国宾馆芳菲苑举行，韩素音都亲自参加，而且每次都发表热情洋溢的讲话。最初几届评出的获奖作品，她都看过，还问过获奖作者的情况。她为冰心奖获奖作品写的诸多题词，大部分我在浙江少年儿童出版社主编的《冰心儿童文学新作奖获奖作品集》序言里提过了，这里不再重述。

韩素音最后一次来北京，我们一起去医院看望冰心。回来她对我说：“冰心是令人羡慕的，近百岁的人，心情平静地躺在医院里安度晚年。有事作家协会派人来解决，家属来看望，作家协会会派车。外国的作家进入老年，哪有什么机构管你？”

我说：“你可以久住中国呀。”

她说：“我的故乡是中国，但我要永久居住在中国，还是需要许多手续的。”

因为这不是我能发表意见的事，便闭口不再谈论。

曾记得，在北大举办韩素音青年翻译奖颁奖会，季羡林老师主持会议，并领导此项工作，所以用车、场地安排等诸项都顺利。颁奖会人数不多，却庄重热烈、轻松愉快，会后在餐厅推出茶几高的大蛋糕，气氛被推向高潮。韩素音说：“他们的做法你可以参考。”

我注意到此项活动中获奖证书是盖方形人名章，这对获奖者或许更具纪念意义。于是会后我请韩素音、冰心二人为冰心

奖提供了亲笔签名，并刻印制成了签名章，以供冰心奖颁奖备用。韩素音还认真地写下了英文和中文名字。如今这两个签名章，竟成了两位老人为冰心奖留在世上的珍贵手迹了。

曾记得，1982年，我去瑞士参加儿童书籍国际奖评委会会议，先是住在旅馆里，韩素音去看我，说：“这里的人多是讲法语，评委会的说明资料也大多是法文，你不如先住在我家中，我可以翻译给你听，你也帮我处理一批中国的来信。”我的英文水平还是新中国成立前在燕京大学读书时的基础，法文没学过，韩素音对我帮助很多。

她的家只是一套普通的二居室楼房，一间卧室，一间书房，一间客厅兼餐厅，二卫一厨。书柜都摆放在长长的楼道里。

客厅里有一套沙发，一张餐桌，一个小打字桌。令我感到意外的是，任何房间都没有电视机。我住在她家的书房中，她就在客厅里写《周恩来与他的世纪》一书。堆摞一尺多高的中文来信，她没有秘书，真难为她了。我读给她听，并帮她写了回信。其中有中国欧美同学会的信，通知她交会费。我说回京后替她回个电话就行了。她说那样不礼貌，还是回封短信，再带一张支票好。我照办了。

韩素音笑说：“人们传说我家像王宫，有厨师，有司机，你看，哪里有？只有钟点工每周来打扫卫生。”

瑞士儿童书籍国际奖的主席希望获奖者所获奖金由一位伯爵夫人捐赠，这事特请韩素音协助完成，韩素音热心公益

事业，就答应下来。韩素音和我去参加伯爵夫人的午宴，我们是乘火车去的，伯爵夫人的庄园是似曾在欧洲电影中看过的贵族庄园，园外树林茂密。有位女记者开车来赴宴，见到韩素音就请我们上车，小汽车在林中路上开了不短的时间，才到官府门口，早有侍者在门外等候。伯爵夫人很富有，有私人飞机、私人银行……她本人服饰却很简朴。午宴也只有几样菜，由侍者送到宾客面前，盘中备有叉勺，客人根据需要自取菜量放入自己盘中，最后每人一杯饮料。就在这交际餐叙的活动中，韩素音取得伯爵夫人的同意，捐赠给了瑞士儿童书籍国际奖一笔钱。回程中快到家的时候，韩素音带我到意大利餐馆吃了些面食，因我猪牛羊肉都不吃，午宴只取些蔬菜沙拉，她怕我没吃饱，这说明她是个很细心周到的人。我们一路交谈，她向我详细介绍了这次活动的构想，并感慨地说：“人们都赞赏北京燕园的价值，当初司徒雷登就是一次又一次地在国外寻求赞助，才建成燕园的。如今还有谁记得他？但燕园留下来了，一代又一代的精英从那里走出来……”

后来，冰心奖的许多机制，都借鉴了瑞士儿童书籍国际奖评奖的规则。

瑞士儿童书籍国际奖评奖工作结束，我去巴黎访问，韩素音给我一笔法郎。我说：“用不着。”她说：“你一个人出国，不像随代表团出访，事事都有人安排好，跟着走就行了。可那样你永远锻炼不出来。你要自己跑，自己处理各样问题。”她还

给了我一沓公交车票，乘一次车，使用一张。

在巴黎，食宿交通等接待单位都为我安排了，所以韩素音给我的法郎一分没用，回到瑞士我又全部退还给她了。她说：“别人出国都买许多东西带回去，你不买些什么？”我说：“我什么也不需要。谢谢你。”她笑说：“接待你太简单了，几口蔬菜就够。”

将要回国的时候，韩素音让我陪她去商场买东西。我问她要买什么？她说：“你帮我看看。”逛了半天，她问：“你看什么东西好？”

我说：“你需要什么买什么，如果不需要，东西再好，买了也没用。”最后，她选了一个红色小皮包，问我：“你看怎么样？”我说：“很轻巧，挺实用的。”她说：“就买它吧！”即刻付了款。

我回国向她告别时，她拿出了那只红色小皮包，说：“这是给你买的。”我不肯收，说：“你留着自己用吧。”她坚持送给我，说：“带回去留个纪念吧！”

这小小的皮包，在我身边多年，皮包虽小，却盛满了真挚的友谊。

韩素音在中国熟识不熟识的朋友有多少，谁说得清呢？但韩素音对谁都是真诚相待的。

她曾出钱选送多人去英国留学，王炳南同志的夫人姚淑贤大姐就曾帮她管理这笔基金多年，辛苦地义务劳动着。

曾记得，冰心奖创立初期，为了答谢燕山石化企业捐赠资金，雷洁琼老师和韩素音亲自出面去远郊厂区访问，并参观厂办小学和幼儿园，慰问教师和孩子们。石化企业的领导海燕同志全程陪伴我们，我准备了玩具、图书，还有一把二尺多长的素面折扇代替签名簿。韩素音兴致勃勃地和海燕同志交谈。海燕同志的父亲也是燕京大学的校友，这使两位老人倍感亲切，欢声笑语不断。韩素音和雷老师从一大清早出发直到傍晚才回，我几乎是筋疲力尽地勉强支撑下来，真难为两位高龄老人了。

韩素音为中国的公益事业东奔西跑，花费了多少心血！“中外科学基金奖”“彩虹奖”“中印友谊文学奖”……凝聚了她对中国的一片真情。怎不令人敬佩！

韩素音晚年是寂寞的，独自一人寡居在瑞士，年节的日子里甚是凄凉。通电话时她反复问：“记得我的地址吗？没有改变。你那儿是白天的时候，这儿是夜里，我在睡觉。这里的白天，北京是夜间，你要睡觉。打电话不方便，你写信！”

可我写了中文信，又有谁读给她听呢……

朗朗笑声犹在记忆中回荡，如今她已是隔世的人了。但愿在另一个世界里，她能和冰心、雷洁琼诸多老朋友快乐地相会。

瑞士洛桑的那串电话号码，不再传送韩素音的声音了，只留在电话簿里，标示着她曾经的岁月。

37. Montoie Lausanne100>SwitzerLand 这个地址，不会再接收她的信函，但会留在历史里：著名英籍华人女作家韩素音

曾在这里度过她的后半生，她的许多作品，从这里走向了世界。

韩素音曾为冰心奖写过不少题词，她对冰心奖获奖作者怀有真诚的期待，这里录下几句她写给小读者的话：

小朋友们

你们是我们的明天

我们是你们的昨天

但我们的工作并没有终结

让我们携起手来，一起创造

一个更美丽的中国

一个更文明的世界

冰心奖创立 25 周年了，一辈又一辈获奖作者涌现出来。未来，获奖作者的名单还会越来越长。期望作家们的作品在小读者心中扎根。

冰心奖，一个美丽的童话梦。

众多出自爱心的手牵在一起，使这童话梦变成了现实。

儿童文学事业，是需要集体培育的事业。

目录

CONTENTS



- e 流行 0 ^o^: -o- (?-? 55555~~~~~ / 1
- e 流行 1 爱的不是汉堡包 / 9
- e 流行 2 好诗赛过奔腾芯 / 27
- e 流行 3 整天乐的电子包裹 / 43
- e 流行 4 狐朋狗友一箩筐 / 60
- e 流行 5 网上行必有我师 / 77
- e 流行 6 地球上的洞 / 91
- e 流行 7 和网事干杯 / 106
- e 流行 8 网络英雄大聚会 / 124
- e 流行 9 白脸裁判 VS 绿茵黑客 / 140
- e 流行 10 好事坏事 e 币勾销 / 157
- e 流行 11 芝麻芝麻开门吧 / 172



流行的

^o^: -o- (?-? 55555~~~~~

有一天，气温高达 41.8 摄氏度，我红着脸，抿牢嘴唇，跑过一连串的冷饮店都目不斜视。把吃冰激凌的钱硬是省下来买了这本书。我很爱惜地打开，翻到正文第一页——老天！^o^: -o- (?-? 55555~~~~~，这不是乱码吗？这书的作者、这书的编辑，还有这家出版社，怎么能够这么欺负小孩！不行，得找新华书店换，要他们赔！

我把书丢到他们的收银台，震得 POS 机自动开关了两三次，冷气十足的书店被我搅得好像开的是暖风。书店里所有的叔叔阿姨都对我这个大火气的小孩赔着笑脸，他们把这本书全找了出来，摞成一座快碰到天花板的小山。其中一位阿姨还爬上梯子，一层接着一层移山，下面接着书的人紧张地一本接着一本打开，可跳进眼睛的第一行还是：^o^: -o- (?-? 55555~~~~~。乱码、乱码、乱码，从“山尖”到“山底”，每

一本都是！

新华书店的经理，那位“聪明绝顶”的叔叔，埋在书堆中，只露出光头上亮亮的汗珠子：“这可怎么办？这可怎么办？我……我从小到大还没见过这么奇怪的书！”到头来反而是我安慰他：“可以去找这家出版社、这位责任编辑，再不成，就去找作者本人，问问这些乱码到底是什么意思？”经理叔叔听得连连点头，于是他擦干脑门，告诉我该怎么走，怎么转，怎么绕……

哈哈，以上这些都是我瞎编的，是要贴到网上去的原创故事，只不过开头的“有一天”不是“从前，有一天”，而是“未来，有一天”。

如果世界上真能有一本一开头就是“^o^: -o- (?-? 55555~~~~~~”的书就太好了！让我翻译给你听：“^o^”是一个快乐得像头小猪一样的小孩的脸，“: -o-（”是他或她有点儿吃惊的样子，“?-?”表示他或她一片茫然，“55555”说明他或她在呜呜地哭，泪水流成了河就是“~~~~~”。

如果你看得懂，哇，让我们远程拥抱一下，因为你是我的知音，你懂我的语言，我们肯定是网友！那你肯定也能理解，为什么我盼望有一本书，头一章就是从0开始，电脑不就是以0和1为计算单位的吗？

如果你读到现在还糊里糊涂，那我也只好啰里啰唆：这是我们在网上聊天时，在网上一块像公告版一样的 BBS 上贴的帖子，就是贴文章时用的语言，这可不是黑话。我的爷爷的弟弟的女儿的表妹就曾向我请教过，她是上海复旦大学的社会语言学教授，要编一本《网络语言辞典》。让我随便从里面挑两条告诉你：“7456”是“气死我了”的意思，你在网上被别人气得七窍生烟的时候，哪里还有心情敲中文，4个数字多爽气！还有，网上不管“我”叫“我”，都说成“偶”，当然我一直也没有弄明白为什么“你”“他”就不说成“奇”。嘿嘿，我也是上网才一年的“菜鸟”，这里的“菜鸟”就是“新手”的意思。

假如读到这里，你还一片糊涂，55555，我要伤心了。不过伤心一会儿我又会很高兴，我想，太好了！这说明你太需要补习网络这一课，你应该对以下我所有的故事更感到新鲜、好奇，我要把你培养成 e 读者哦！——虽然你还有点儿不明白为什么上网的人都喜欢“e”这个字母，呵呵！——顺便说一句，网上不分男女老少，笑起来都是“呵呵”！当然，我老爸平时笑起来也是这傻样（傻样是老妈和我对他的专利称呼哦）。

言归正传，言归正传，我叫诸贺，别听到老爸喊我“诸兄”，就以为我是个男孩，我最烦他这样。有次公交车特别挤，他先突破重围逃下了车，就冲着车厢里喊：“诸兄下来，诸兄

下来！”结果引得全车厢的老少爷们儿都盯着他看，包括一个还被妈妈抱在怀里的光头小娃娃。

我对老爸说：“别在公众场合这么大声嚷嚷，我都长大了，明年暑假就小学毕业了！在网上，我用“长发飘飘”这样的名字，别人还以为我是 office 小姐呢！”

当然，现实生活中我从小就沒留过长头发，幼儿园的照片上倒是扎过“洋葱头”。

老爸说：“称兄道弟是特别尊重你的表现，你长辈分了嘛！”他还说：“诸贺这个名字多好呀！别人说‘祝贺得奖’‘祝贺乔迁’‘祝贺升官’，都好像在说我的女儿一样。”听老爸这口气他还很得意，仿佛天底下能和他起的这个名字比试比试的只有巩习（恭喜）之类的了。好什么呀，他也不想想，“祝贺当妈妈”“祝贺当爸爸”，我听到这些话时多难受嘛！

“诸大建、诸贺，你们父女又在嘀嘀咕咕搞什么名堂？晚饭做好了，请你们来吃都请不动呀！”大声嚷嚷的是我老妈贺小顺，这下你知道我这倒霉的名字是怎么来的了吧！我觉得我这爸妈还真有缘分，一个叫大建，一个叫小顺，可是小顺这会儿一点儿也不像她的名字那么温柔。当医生的老爸说：“可能是她的更年期提前来了。”唉，可怜我也会有这一天！

老妈冲进我的屋子，劈头盖脸就问：“又上网，又玩电脑了？”

“没有呀！”我赶快拧过电脑的脑袋，给她看熄灭的屏幕。

其实听到她的脚步声，我就立刻关机了，呵呵。

“哼！”这是老妈一贯的语气，除此之外，她不动声色地摸了摸电脑的后盖，“骗你妈没你懂电脑是不是？诸大建，你管不管女儿？她小时候偷看电视时就这么要花招！”

刚才还同我有说有笑讨论网页制作的老爸立刻动摇了立场：“跟你说过多少遍了，诸兄，这么上网既浪费你的时间，又浪费我们的钞票！有空还不如看看今天的报纸！”

诸大建呀诸大建，你真是上海男人！当爸妈一搭一档走出我的房间时，我立刻对他俩，尤其是老爸的背影扮起了鬼脸。什么浪费钞票，你难道忘了我们早用上了包月制的宽带上网？每月要缴纳 100 多元，你们不上网，我也不上网，这才是浪费呢！还有，有什么了不起的，不就是比我大几十岁吗？什么“我跟你说过多少遍了”，有必要这么夸大其词吗？不就是提醒我看《新民晚报》，了解国家大事吗？我才不——我刚要把报纸往床上扔，一行字牢牢吸引住了我的目光：

幻想中国网将评选 e 少年

下面是我最喜欢的网络记者张弘写的文章，虽然只是豆腐